



€11,90 **MENÙ FISSO DI RISO CON POLLO HAINANESE**

原只去骨雞腿 (鸡油特调酱油、檸檬小米辣、香姜蔥油汁) 🍗🌶️  
 Coscia di Pollo Hainanese (salsa di soia al pollo, salsa peperoncini al limone, olio al zenzero e scalogno)  
 雞油飯 Riso Marinato con Olio di Pollo 🍗  
 特調雞湯 Zuppa di Pollo 🍗🥣



€11,90 **MENÙ FISSO DI MANZO**

乾炒牛河 Tagliatelle di Riso al Manzo 🍗🌶️  
 手打牛丸 (菠菜芥末醬) Polpette di Manzo (Salsa verde) 🍗🌶️🥬  
 蔬菜沙拉 Insalata di Verdure 🥬🥒🍅 **vegetariano**  
 + Acqua / Bibita



€11,90 **MENÙ FISSO DI MAIALE**

豬仔肉炒公仔麵 Noodle Saltato con Maiale 🍖🌶️🥬  
 香茅豬扒 Costoletta di Maiale al Lemongrass 🍖🌶️🌿  
 蔬菜沙拉 Insalata di Verdure 🥬🥒🍅 **vegetariano**  
 + Acqua / Bibita



€11,90 **MENÙ FISSO DI POLLO**

雞肉炒飯 Riso Saltato con Pollo 🍗🌶️🥬  
 吮指雞翅 Alette di pollo 🍗🌶️  
 蔬菜沙拉 Insalata di Verdure 🥬🥒🍅 **vegetariano**  
 + Acqua / Bibita



€11,90 **MENÙ FISSO DI GAMBERI**

星洲炒米粉 Vermicelli Hong Kong Taste 🍗🌶️🥬  
 手打蝦丸 (黃芥末海鮮醬) Polpette di Gamberi (Salsa gialla) 🍗🌶️🥬  
 蔬菜沙拉 Insalata di Verdure 🥬🥒🍅 **vegetariano**  
 + Acqua / Bibita



€10,90 **MENÙ FISSO DI VERDURE**

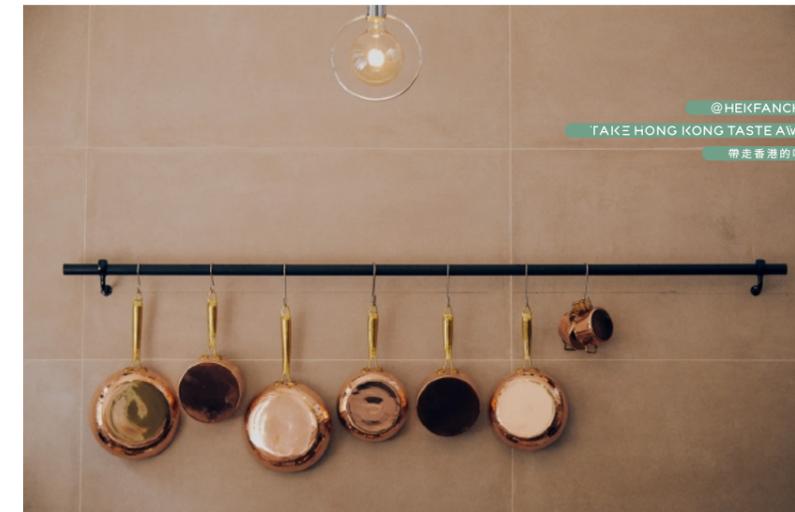
蔬菜炒飯 Riso Saltato con Verdure 🥬🥒🍅 **vegetariano**  
 黑金豆腐 Tofu fritto al nero di carbone 🥬🥒🍅 **vegetariano**  
 蔬菜沙拉 Insalata di Verdure 🥬🥒🍅 **vegetariano**  
 + Acqua / Bibita

HFC Padova | Via Padova 3 . 20127 Milano +39 02 39561 500  
 HFC Niccolini | Via Giovanni Battista Niccolini 29 . 20154 Milano  
 HFC Sforza | Via Francesco Sforza 49 . 20122 Milano

TAKE HONG KONG TASTE AWAY

帶走香港的味道 HFC NEWS

NO.00001



HEK - FAN - CHAI  
 COSA SIGNIFICA

“hek-fan” 在香港表示吃飯, “chai”念仔, 即年輕人的意思, 那麼“hek-fan-chai”則喚作“吃飯仔”, 寓意為身在異國游子寄託思鄉之情的小吃。

“hek-fan” significa mangiare, invece “chai” vuol dire giovane: dentro al nome hekfanchai, c'è tutta la nostra nostalgia per i cibi di Hong Kong con cui siamo cresciuti.



UNA CULTURA “FUSION”  
 CIRCA 200 ANNI

1841年, 距今約200年前, 香港曾由英国统治, 從此開始了中欧飲食文化的不断融合與演繹, 時至今日已發展成為具有香港獨特色彩的中西融合美食。



Nell' anno 1841, Hong Kong venne governata dall'inghilterra. Nei 200 anni successivi si è sviluppata una cultura alimentare che unisce quella cinese e quella inglese, determinando la nascita del cibo hongkonghese di oggi; è diventato uno stile di cucina unico, una “fusion” perfetta tra cucina orientale e occidentale.



IL GUSTO CHE GLI MANCAVA  
 HONG KONG TASTE

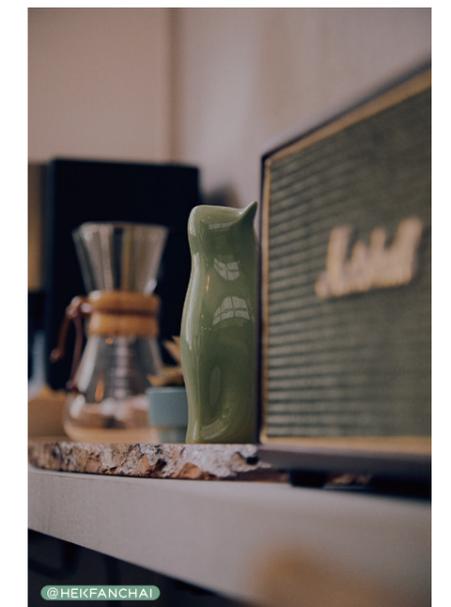
1970年代, 我們的Hekfan-Chai 吃飯仔就是在這樣獨特的飲食文化環境下出生。長大後他環遊世界, 品嚐各地美食, 但都很難找到那份熟悉的家鄉味道。

Negli anni '70, il nostro hekfanchai è cresciuto in questo contesto speciale, viaggiando nel mondo, esplorando cibi diversi, ma avendo sempre un po' di difficoltà a ritrovare il gusto che gli mancava.



懷揣著這份濃郁的思鄉之情, Hekfan-Chai 吃飯仔決定與所有朋友分享這份關於香港的心意。

Per questo motivo, il nostro brand hekfanchai ti invita a riassaggiare insieme i cibi della nostra casa.



## FINGER FOOD

- 1 生炸火炬雞腿    € 7,00  
Pollo Fritto XL
- 2 吮指雞翅    € 6,00  
Alette di pollo
- 3 香茅豬扒    € 6,00  
Costoletta di Maiale al Lemongrass
- 4 黑椒雞扒    € 6,00  
Costoletta di Pollo al Pepe Nero
- 5 手打牛丸 (菠菜芥末醬)     € 5,00  
Polpette di Manzo (Salsa verde)
- 6 手打蝦丸 (黃芥末海鮮醬)    € 5,00  
Polpette di Gamberi (Salsa gialla)
- 7 黑金豆腐   € 5,00  
Tofu fritto al nero di carbone vegetariano



- 8 松露腐皮鮮蝦卷 (奶香松露醬)      € 7,00  
Involtini di Soia con Gamberi Tartufati(Salsa bianca)



- 9 蘿蔔糕 (甜辣醬)    € 5,00  
Tortino di rapa bianca con gamberi essiccati (Salsa agrodolce)
- 10 椒鹽酥脆魚    € 7,00  
Branzino fritto con sale pepe e pepperoni
- 11 香煎九節蝦    € 7,00  
Gamberi alla griglia con cipolline e zenzero

## CHEUNG FUN

- 1 鮮牛肉滑腸粉    € 6,00  
Cheung Fun al Manzo
- 2 原只鮮蝦腸粉    € 6,00  
Cheung Fun al Gamberi
- 3 蘑菇素腸粉   € 6,00  
Cheung Fun ai Funghi vegetariano



## OMELETTE

- 1 火腿芝士奄列    € 4,50  
Omelette al Prosciutto
- 2 腸仔芝士奄列    € 4,50  
Omelette alla Salsiccia
- 3 蘑菇芝士奄列   € 4,50  
Omelette ai Funghi vegetariano



## PRIMO

- 1 星洲炒米粉    € 5,50  
Vermicelli Hong Kong Taste
- 2 乾炒牛河   € 5,50  
Tagliatelle di Riso al Manzo



- 3 炒公仔麵 (鮮蝦/牛肉/豬仔肉)      € 5,50  
Noodle Saltato con Gamberi/Manzo/Maiale



- 4 炒飯 (鮮蝦/牛肉/豬仔肉)      € 5,50  
Riso Saltato con Gamberi/Manzo/Maiale
- 5 咖喱牛肉飯    € 5,50  
Riso Saltato con Manzo al Curry



- 6 豬扒芝士蛋撈丁     € 7,00  
Noodle Saltato con Costoletta di Maiale e Formaggio



- 7 上湯鮮蝦雲吞    € 6,00  
Wanton di Gamberi in Zuppa

## VERDURA

- 1 蔬菜沙拉  € 1,00  
Insalata di Verdure vegetariano
- 2 熱炒時蔬  € 5,00  
Wok Verdure di Stagione vegetariano

## BUN

- 1 香茅豬扒包    € 6,00  
Bun con Costoletta di Maiale al Lemongrass
- 2 黑椒雞扒包    € 6,00  
Bun con Costoletta di Pollo al Pepe Nero
- 3 沙爹牛肉包     € 6,00  
Bun con Manzo al Satay

## JAFFLE

- 1 火腿芝士飛碟    € 5,00  
Jaffle con Formaggio e Prosciutto
- 2 咸牛肉芝士飛碟    € 5,00  
Jaffle con Stufato di Manzo e Formaggio
- 3 沙爹牛肉飛碟     € 5,00  
Jaffle con Manzo al Satay

## SANDWICH

- 1 火腿雞蛋三文治    € 5,00  
Sandwich Prosciutto e Uova



- 2 咸牛肉雞蛋三文治     € 5,00  
Sandwich Stufato di Manzo e Uova
- 3 餐肉雞蛋三文治    € 5,00  
Sandwich Ham e Uova
- 4 芝士火腿三文治   € 5,00  
Sandwich Formaggio e Prosciutto

## TOAST

- 1 雙拼厚多士(烘底)   € 3,50  
馅料任選兩款:牛油/煉奶/花生醬/果醬  
Toast Hong Kong Taste vegetariano  
Con due salse a scelta tra: Burro / Latte Condensato / Salsa Arachide / Marmellata



- 2 法蘭西多士(花生醬餡)    € 5,00  
French Toast con Salsa di Arachide vegetariano



- 3 香芋流心西多士   € 5,50  
Toast alla Crema di Taro vegetariano

## DOLCE

- 1 姜茶湯圓   € 4,00  
Palline di riso con sesamo nero o crema di arachidi in tè di zenzero vegetariano
- 2 南國紅豆糕   € 4,00  
Tortino di Fagioli Rossi vegetariano



- 3 椰香西米糕   € 4,00  
Tortino di Cocco con Chicchi di Sago vegetariano



## HONG KONG DRINKS

- 1 港式奶茶  Iced € 4,50 / Hot € 4,00  
Milk Tea
- 2 港式檸檬茶 Iced € 4,50 / Hot € 4,00  
Lemon Tea
- 3 港式檸水 Iced € 4,50 / Hot € 4,00  
Lemonade Hong Kong Taste
- 4 港式美綠  Iced € 4,50 / Hot € 4,00  
Milo Cacao
- 5 港式鴛鴦  Iced € 4,50 / Hot € 4,00  
Hong Kong Yuan Yang Tea
- 6 咸檸七 Iced € 4,50  
Limonata salata 7



## ACQUA

- 1 Acqua Naturale 500ml € 1,00
- 2 Acqua Frizzante 500ml € 1,00

## BIBITA

- 1 CocaCola 330ml € 2,00
- 2 CocaCola Zero 330ml € 2,00
- 3 Sprite 330ml € 2,00
- 4 Fanta 330ml € 2,00

## BIRRA

- 1 Birra Tsingtao di grano ALV.VOL.4.7% 330ml € 3,00
- 2 Birra Tsingtao 1903 Alc.Vol 5% 330ml € 3,00
- 3 Birra Tsingtao scura ALC.VOL.7.5% 330ml € 3,00